



AMBASCIATA D'ITALIA
Cancelleria Consolare
Tirana

**Informativa sulla protezione delle persone fisiche
con riguardo al trattamento dei dati personali
ai fini del rilascio di un visto d'ingresso in Italia e nell'area Schengen
(Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679, art. 13)**

Il trattamento dei dati personali richiesti ai fini del rilascio di un visto d'ingresso in Italia e nell'area Schengen sarà improntato ai principi di liceità, correttezza e trasparenza a tutela dei diritti e delle libertà fondamentali delle persone fisiche.

A tal fine, si forniscono le seguenti informazioni:

1. Il titolare del trattamento è il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale (MAECI) della Repubblica Italiana il quale opera, nel caso specifico, per il tramite dell'Ambasciata d'Italia a Tirana – Ufficio Visti, Rruga Papa Gjon Pali II, n. 2 1010 Tirana (Albania) email: visti.tirana@esteri.it; PEC: amb.tirana.consolare@cert.esteri.it, telefono +355 (0)4 2275900
2. Per quesiti o reclami in materia di privacy, l'interessato può contattare il Responsabile della Protezione dei Dati personali (RPD) del MAECI (indirizzo postale: Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 ROMA, telefono 0039 06 36911 (centralino), mail: rpd@esteri.it, pec: rpd@cert.esteri.it).
3. I dati personali chiesti sono necessari per valutare la domanda di visto d'ingresso in Italia e nell'area Schengen di un cittadino di un Paese non membro dell'Unione Europea, per cui vige l'obbligo del visto.
4. Il conferimento dei dati in questione è obbligatorio per l'esame della domanda di visto e l'eventuale rifiuto a fornire i dati chiesti la rende irricevibile.
5. Il trattamento dei dati, svolto da personale appositamente incaricato, sarà effettuato in modalità manuale ed automatizzata. In particolare, i dati saranno inseriti nel Visa Information System (VIS), una banca dati istituita con il Regolamento CE n. 767/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 luglio 2008.
6. In applicazione della normativa europea sullo spazio "Schengen" (in particolare, del Regolamento CE n. 810/2009 del 13 luglio 2009, che istituisce un codice comunitario dei visti), i dati saranno comunicati alle competenti autorità di sicurezza italiane, nonché alle competenti autorità dell'Unione Europea e degli altri paesi membri.
7. Ai sensi dell'art. 23 del Regolamento CE n. 767/2008, i dati saranno conservati nel VIS per un periodo massimo di cinque anni, a decorrere dalla scadenza del visto, dal diniego, annullamento o revoca del visto oppure dall'apertura del fascicolo, in caso di ritiro o interruzione della domanda. I dati possono essere conservati per periodi più lunghi in archivi nazionali in caso di contenzioso o per ragioni di sicurezza nazionale.
8. L'interessato può chiedere l'accesso ai propri dati personali e la loro rettifica. Nei limiti previsti dalla normativa vigente e fatte salve le eventuali conseguenze sull'esito della richiesta di visto, egli può altresì chiedere la cancellazione di tali dati, nonché la limitazione del trattamento o l'opposizione al trattamento. In questi casi, l'interessato dovrà presentare apposita richiesta all'Ambasciata d'Italia a Tirana, informando per conoscenza l'RPD del MAECI.
9. Se ritiene che i suoi diritti in materia di privacy siano stati violati, l'interessato può presentare un reclamo all'RPD del MAECI. Qualora non sia soddisfatto della risposta, l'interessato può rivolgersi al Garante per la Protezione dei Dati personali (Piazza Venezia 11, 00187 ROMA; tel. 0039 06 696771 (centralino); peo: garante@gpdp.it; pec: protocollo@pec.gpdp.it).



**Ambasada e Italisë
Kancelaria Konsullore
Tiranë**

**Informacion për mbrojtjen e personave fizikë
përsa i përket përpunimit të të dhënave personale
me qëllim lëshimin e një vize hyrjeje në Itali dhe në zonën Schengen
(Rregullore e Përgjithshme për Mbrojtjen e të Dhënave (BE) 2016/679, neni 13)**

Përpunimi i të dhënave personale që kërkohen me qëllim lëshimin e një vize hyrjeje në Itali dhe në zonën Schengen do të bazohet në parimet e ligjshmërisë, të korrektësisë dhe të transparencës në mbrojtje të të drejtave dhe të lirive themelore të personave fizikë. Për këtë qëllim, jepen informacionet e mëposhtme:

1. Titullar i përpunimit është Ministria e Punëve të Jashtme dhe e Bashkëpunimit Ndërkombëtar (MPJBN) i Republikës së Italisë e cila, në rastin konkret, vepron përmes Ambasadës së Italisë në Tiranë – Zyra e Vizave, Rruga Papa Gjon Pali II, nr. 2 1010 Tiranë (Shqipëri), telefon +355 (0) 4 2275900; email: visti.tirana@esteri.it; PEC: amb.tirana.consolare@cert.esteri.it
2. Për pyetje apo ankesa në fushën e mbrojtjes së privatësisë, personi i interesuar mund të kontaktojë Përgjegjësin për Mbrojtjen e të Dhënave personale (PMDH) të MPJBN (adresa postare: Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 ROMA, telefon +39 06 36911 (centrali), mail: rpd@esteri.it, pec: rpd@cert.esteri.it).
3. Të dhënat personale të kërkuara janë të domosdoshme për shqyrtimin e kërkesës për vizë hyrjeje në Itali dhe në zonën Schengen të një Shteti jo anëtar të Bashkimit Europian, për të cilin ekziston detyrimi i pajisjes me vizë.
4. Paraqitja e këtyre të dhënave është e detyrueshme për shqyrtimin e kërkesës për vizë dhe refuzimi i paraqitjes së të dhënave të kërkuara e bën të pa pranueshme kërkesën.
5. Përpunimi i të dhënave, i kryer nga personeli i ngarkuar posaçërisht, do të zhvillohet në mënyrë manuale dhe të automatizuar. Në mënyrë të veçantë, të dhënat do të inserohen në Visa Information System (VIS), një bankë të dhënash e krijuar në bazë të Rregullores KE, nr. 767/2008 të Parlamentit europian dhe të Këshillit të datës 9 korrik 2008.
6. Në zbatim të normativës europiane për hapësirën “Schengen” (kryesisht të Rregullores KE, nr. 810/2009 të datës 13 korrik 2009, që përbën një kod komunitar të vizave) të dhënat do t’i njoftohen autoriteteve kompetente të sigurisë italiane, si dhe autoriteteve kompetente të Bashkimit Europian dhe të Vendeve të tjera anëtare.
7. Në bazë të nenit 23 të Rregullores KE n. 767/2008, të dhënat do të ruhen në VIS për një periudhë maksimale 5 vjeçare, duke filluar nga skadenca e vizës, nga refuzimi, anulimi apo revokimi i vizës ose nga hapja e dosjes, në rastin e tërheqjes apo ndërprerjes së kërkesës Të dhënat mund të ruhen për periudha më të gjata në arkivat kombëtarë në rastet e ankimit ose për motive të sigurisë kombëtare .
8. Personi i interesuar mund të kërkojë të ketë akses në të dhënat e tij personale si dhe ndryshimin e tyre. Në përputhje me rastet e parashikuara nga normativa në fuqi, me përjashtim të pasojave të mundshme të rezultatit të kërkesës për vizë, ai mund të kërkojë gjithashtu fshirjen e këtyre të dhënave si dhe kufizimin e përpunimit apo kundërshtimin e përpunimit. Në këto raste, personi i interesuar duhet të paraqesë kërkesë pranë Ambasadës së Italisë në Tiranë, duke vënë në dijeni dhe PMDH të MPJBN.
9. Nëse gjykoni se të drejtat tuaja në fushën e privatësisë janë shkelur, personi i interesuar mund të paraqesë ankesën pranë PMDH të MPJBN. Në rast se nuk ka marrë një përgjigje të kënaqshme mund t’i drejtohet Garantuesit për Mbrojtjen e të Dhënave personale (Piazza di Monte Citorio 121, 00186 ROMA, tel. 0039 06 696771 (centrali), mail: garante@gpdp.it, pec: protocollo@pec.gpdp.it).